

2021

Roderen-infos

Bulletin d'Information
de la commune de Roderen
n° 144 29 décembre 2020



Bonne et heureuse année 2021 !

L'année 2020 a été une année tragique et, à bien des égards, une année surréaliste. Il y a un an, personne ne pensait qu'une pandémie nous atteindrait aussi lourdement. Tant de nos concitoyens ont été touchés dans leur chair ou dans leur cœur. Nous pensons à eux.

Nous n'imaginions pas que cette pandémie bouleverserait nos modes de vie, nos habitudes et le fonctionnement même de notre société sur une période aussi longue. Des concepts depuis longtemps oubliés, comme le confinement ou, plus récemment, le couvre-feu sont venus rythmer différemment notre vie.

Mais cette crise sanitaire a également permis la mobilisation et le développement de formidables élans de générosité et de solidarité. Comme pour de nombreuses crises que l'humanité a dû affronter, l'Homme a trouvé les ressources nécessaires pour s'adapter et juguler le « mal ». La vaccination des personnes les plus fragiles vient de démarrer et se poursuivra largement. Pour d'autres maladies, la vaccination a déjà permis de sauver des millions de vies. Le rapport bénéfice-risque des vaccins proposés pour lutter contre la pandémie du coronavirus est extrêmement positif.

La prudence reste de mise. Nous devons vivre encore quelques mois en respectant les mesures barrières, notamment les règles de distanciation physique, le port d'un masque, le lavage régulier des mains et la limitation des regroupements. C'est à chacun d'entre nous d'agir au quotidien pour éviter la propagation de ce virus.

Je profite de ce bulletin pour remercier très chaleureusement toutes les personnes qui se sont engagées, en 2020, dans l'animation et l'embellissement du village : Celles et ceux qui ont participé à la journée citoyenne, au fleurissement du village, au nettoyage des abords de leur propriété, à la réalisation des décorations de saison, à l'organisation et à la livraison du repas des aînés.

Je formule le vœu que 2021 nous permettra de renouer avec nos traditionnels moments de partage et de convivialité. Ce n'est pas pour tout de suite et, en 2021, la traditionnelle cérémonie des vœux de nouvel an ne pourra être organisée. Une vidéo sera publiée sur le site de la commune en début d'année.

Ensemble, nous travaillerons pour surmonter ces nouvelles difficultés. Les conseillers municipaux et les adjoints se joignent à moi pour vous adresser nos meilleurs vœux de santé et de bonheur pour 2021.

Christophe KIPPELEN – Maire de Roderen

Sommaire :

Editorial

Dans ce numéro :

Recueil de poèmes et photos Marc Lanoix	2
Interventions 2020 Sapeurs-Pompiers Roderen	2
Gymnastique Espérance Roderen	2
Saint-Nicolas à L'hôpital - Amicale Sapeurs-Pompiers	2
Calendrier des manifestations janvier à juin 2021	3
Calendrier des manifestations juillet à décembre 2021	4
Quelles autorisations pour quels travaux ?	5
Anniversaires	
Etat civil : - Mariage - Naissance	6



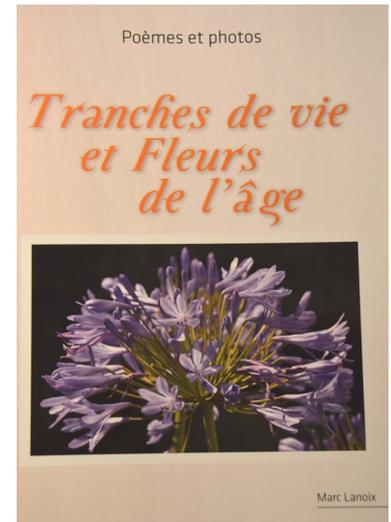
Un deuxième recueil de poèmes et photos publié par Marc Lanoix

Des tranches coupées au hasard de l'inspiration
Dans sa vie et dans quelques unes de ses passions
Ce n'est pas une autobiographie mais quelques coups de cœur glanés,
par ci, par là, au fil des années, dans la vie de tous les jours et agrémentés par des photos florales riches en couleurs.

Recueil disponible chez l'auteur (03.89.37.16.27) ou
marclanoix@wanadoo.fr

Prix : 20 € - Si envoi, ajouter 5 € de frais de port.

Dédicace sur demande.



Corps des Sapeurs-Pompiers de Roderen

Le Corps des Sapeurs-Pompiers a réalisé sur l'année 2020, du 1er décembre 2019 au 1er décembre 2020, 53 interventions. Ceci représente une moyenne d'une intervention par semaine, réparties comme suit :

- 28 secours à personnes
- 4 feux
- 3 accidents de la circulation
- 18 opérations diverses : nids de frelons, de guêpes, épuiement de locaux (inondations), sauvetage d'animaux.



Gymnastique Espérance Roderen

Le Week-end des 19 et 20 Décembre, de nombreux habitants de Roderen ont prouvé leur attachement à la société de Gymnastique Espérance Roderen par leur souscription à la carte de membre. Nous vous remercions chaleureusement pour votre générosité. Ce soutien représente une aide financière appréciable. C'est aussi un encouragement et une motivation supplémentaire pour les membres du comité, les bénévoles, les entraîneurs et tous les aidants. Cela fait du bien de se sentir soutenu dans notre action pour faire vivre et avancer notre association au service des enfants et des adultes de Roderen.

Un grand merci à toutes et à tous. *Merci vielmol en alla. Mer wenscha eich a schehna Wiahnachta un a gleckliks Neijohr !*

Nous vous souhaitons, à toutes et à tous, un joyeux Noel et nos meilleurs vœux de santé, de bonheur, de joie et de paix pour 2021 !

Amicale des Sapeur-Pompiers de Roderen

Grâce à vous, Saint-Nicolas est passé mardi 8 décembre, dans tous les services de l'hôpital de Thann.

Merci à vous, Roderenois, pour votre participation à l'opération tartes flambées que nous avons organisée lors du 1er mai 2020.

Cette manifestation a permis d'offrir 14 magnifiques paniers garnis composés de manalas du Bonheur de Val, de confitures des Douceurs de Lucile, de miel de Christophe Gschwend ainsi que de tablettes de chocolat de la chocolaterie Gerthofer. **Encore merci à tous !**



Calendrier des manifestations - janvier à juin 2021

L'organisation des manifestations municipales et associatives 2021 dépendra entièrement des conditions sanitaires à respecter. A ce jour, seules les dates des collectes de sang peuvent être validées.

samedi 2 janvier 2021	13h00	Cartes de membres et calendriers	Amicale des Sapeurs-Pompiers
vendredi 15 janvier 2021	19h30	Soirée Dorfhüss	Association Maison du Village
samedi 16 janvier 2021	17h00	Crémation des sapins	Association Maison du Village
dimanche 31 janvier 2021	9h00	Vente de pâtisseries	A.R.E.R
lundi 1er février 2021	16h30	Don du sang	Amicale des donneurs de sang
vendredi 12 février 2021	20h00	Assemblée générale. A.R.E.R - mairie	A.R.E.R
dimanche 14 février 2021	8h00	Morgenstreich	Spatzawaggis
dimanche 14 février 2021	9h00	Rund'Um Rodra	FCR 73
vendredi 19 février 2021	19h30	Soirée Dorfhüss	Association Maison du Village
vendredi 19 mars 2021	19h30	Soirée Dorfhüss	Association Maison du Village
samedi 27 mars 2021	8h00	Haut-Rhin propre	Commune
Sera définie après A.G.	8h00	Matinée de pêche	Amis du Grusselbach
vendredi 9 avril 2021	20h00	A.G. Arboriculteurs (maison du village)	Arboriculteurs
samedi 10 avril 2021	20h30	Théâtre en dialecte - Salle de gymnastique	Espérance Roderen
vendredi 16 avril 2021	19h30	Soirée Dorfhüss	Association Maison du Village
samedi 17 avril 2021	20h30	Théâtre en dialecte - Salle de gymnastique	Espérance Roderen
dimanche 18 avril 2021	15H00	Théâtre en dialecte - Salle de gymnastique	Espérance Roderen
vendredi 23 avril 2021	20h30	Théâtre en dialecte - Salle de gymnastique	Espérance Roderen
samedi 24 avril 2021	20h30	Théâtre en dialecte - Salle de gymnastique	Espérance Roderen
dimanche 25 avril 2021	9H30	Sortie pédestre Maison du Village	Association Maison du Village
lundi 26 avril 2021	16h30	Don du sang	Amicale des donneurs de sang
samedi 1 mai 2021	9H00 - 21H00	Concours de tir	Amicale des Sapeurs-Pompiers
dimanche 2 mai 2021	9H00 - 20H00	Concours de tir + repas	Amicale des Sapeurs-Pompiers
samedi 8 mai 2021	7h00	Spätzmarkt Batterie-Fanfare	Spatzawaggis
Dimanche 16 mai 2020	10h00	Messe et cérémonie 1er R.V.Y.	Commune et Ass. 1er R.V.Y.
vendredi 21 mai 2021	19h30	Soirée Dorfhüss	Association Maison du Village
samedi 5 juin 2021	14h00	Tournoi de football des débutants	Challenge Charberet - FCR 73
dimanche 6 juin 2021	12H00	Repas carpes frites	Espérance Roderen
samedi 19 juin 2021	11H00	Portes ouvertes Arboriculteurs	Arboriculteurs
samedi 19 juin 2021	14h00	Cartes de membres Football Club de Roderen	FCR 73
vendredi 25 juin 2021	19h00	Concert Blue Lake Orchestra - Saint-Amarin	Alsace Ontario
vendredi 25 juin 2021	19H45	A.G. FCR 73	FCR 73
samedi 26 juin 2021	9h00	ARIA - Vente de pâtisserie - Ecoles de Roderen	Ecole de Roderen
dimanche 27 juin 2021	14H00	Mémorial des aviateurs Roderen	Alsace Ontario et commune
mercredi 30 juin 2021	16h30	Don du sang	Amicale des donneurs de sang

Calendrier des manifestations - juillet à décembre 2021

L'organisation des manifestations municipales et associatives 2021 dépendra entièrement des conditions sanitaires à respecter. A ce jour, seules les dates des collectes de sang peuvent être validées.

samedi 3 juillet 2021	11h30	Barbecue au verger des collines	Arboriculteurs
samedi 3 juillet 2021	19h00	Gugga paëlla owa	FCR 73 et les Spatzwaggis
samedi 3 juillet 2021	19h00	Soirée feu de camp	Association Maison du Village
mardi 6 juillet 2021	8h30	Nettoyage de l'Eglise	Conseil de Fabrique
mardi 13 juillet 2021	19h00	Bal tricolore	Amicale des Sapeurs-Pompiers
samedi 24 juillet 2021	7h00	Marche populaire	FCR 73
dimanche 25 juillet 2021	7h00	Marche populaire	FCR 73
dimanche 8 août 2021	10h00	Fête patronale Saint-Laurent	Conseil de Fabrique
dimanche 15 août 2021	20h00	Procession à la chapelle	Paroisse de Roderen
jeudi 2 septembre 2021	8h00	Rentrée des classes	Ecole de Roderen
samedi 11 septembre 2021	8h00	Journée citoyenne	Commune
dimanche 12 septembre 2021	10h00	Marche gourmande	FCR 73
dimanche 12 septembre 2021	9h30	Sortie pédestre	Association Maison du Village
vendredi 17 septembre 2021	19h30	Soirée Dorfhüss	Association Maison du Village
dimanche 26 septembre 2021	9h00	Brennfascht	Amicale des Sapeurs-Pompiers
samedi 2 octobre 2021	14h00	Certificat d'études	Alliance Française Thann-Cernay
dimanche 3 octobre 2021	8h00	Matinée de pêche	Amis du Grüsselbach
lundi 4 octobre 2021	16h30	Don du sang	Amicale des donateurs de sang
vendredi 8 octobre 2021	20h00	maisons fleuries - sportifs - nouveaux habitants	Commune
dimanche 10 octobre 2021	7h00	Marché aux puces	Espérance Roderen
Jeudi 14 octobre 2021	20h00	Réunion publique d'information - Salle mairie	Commune
vendredi 15 octobre 2021	19h30	Soirée Dorfhüss	Association Maison du Village
dimanche 24 octobre 2021	10h00	Bourse aux vêtements	Association Maison du Village
samedi 6 novembre 2021	13h30	Quête paroissiale chauffage église	Conseil de Fabrique
dimanche 7 novembre 2021	5h00	Déplacement à Joigny - 1er R.V.Y.	Association du 1er R.V.Y.
jeudi 11 novembre 2021	10h45	Cérémonie du souvenir Armistice	Commune
jeudi 11 novembre 2021	14h00	Loto Willer sur Thur	FCR 73
dimanche 14 novembre 2021	12H00	Repas gourmand d'automne	A.R.E.R
vendredi 19 novembre 2021	19h30	Soirée Dorfhüss	Association Maison du Village
dimanche 21 novembre 2021	10h00	Marché de Noël	Association Maison du Village
dimanche 21 novembre 2021	10h00	Fête de la Sainte-Cécile	Chorale Paroisse de Roderen
dimanche 5 décembre 2021	12h00	Repas des aînés	Commune
mercredi 8 décembre 2021	20h00	Réunion des présidents d'associations	Commune
Vendredi 31 décembre 2021	19h30	Soirée nouvel an	Association Maison du Village
dimanche 9 janvier 2022	10h30	Vœux de la municipalité	Commune

Quelles autorisations, pour quels travaux ?

TOIT

Tuiles (réfection de toitures) : **DP**
 Auvent

- < 5m² : **aucune formalité**
 - < 20m² : **DP**
 - > 20m² : Limité à 20m² par le PLU à Roderen
- Aménagement des combles ou tout autre aménagement d'espace en espace d'habitation
- < 5m² : **aucune formalité** si pas de modification de l'aspect extérieur du bâti
 - < 20m² : **DP**



DP : Déclaration Préalable
PC : Permis de Construire

TERRASSE NON COUVERTE DE PLAIN PIED (BETON OU BOIS)

• Sans surélévation ni fondation profonde, quelque soit la surface :

- aucune formalité**
- Surélevée et/ou avec fondations profondes et/ou < 5m² : **aucune formalité**
- Surélevée et/ou avec fondations profondes < 20m² : **DP**
- Surélevée et/ou avec fondations profondes > 20m² : **PC**

PANNEAUX SOLAIRES

VELUX
DP

VERANDA, TERRASSES COUVERTES

- < 5m² : **aucune formalité**
- < 20m² : **DP**
- > 20m² : **PC**

GARAGE

- < 5m² : **aucune formalité**
- < 20m² : **DP**
- > 20m² : **PC**

PISCINE

- < 10 m² : non couverte restant moins de 3 mois : **aucune formalité**
- < 20m² : **DP**

FACADE
 RAVALEMENT
DP

CREATION FENETRE
 PORTE
DP

Précisions concernant les annexes :
 Consulter le P.L.U en vigueur à Roderen (Carports, piscines abris de jardin.)

* si ces travaux modifient les structures porteuses du bâti, un PC est nécessaire. Si ils s'accompagnent d'aménagement d'espaces habitables de plus de 20 m², un PC est nécessaire

CABANE BOIS CARPORT

- < 5m² : **aucune formalité**
- < 20m² : **DP**

PORTAIL
DP

MUR DE CLÔTURE, CLÔTURE
DP

Limité à 20m² par le PLU à Roderen

Les imprimés sont téléchargeables sur Service-Public.fr

Dans tous les cas, il est recommandé de prendre attache auprès du secrétariat de mairie de Roderen qui vous conseillera ou vous orientera vers le service « Urbanisme » de la communauté de Communes de Thann-Cernay.

Grands Anniversaires

Janvier 2021

KIPPELEN	Marcel	01/01/1945	76
BEREUTER	Jeanne	08/01/1943	78
FUCHS	Brigitte	11/01/1941	80
KOEHL	Jean-Gérard	13/01/1946	75
GRUNENWALD	Alphonse	15/01/1942	79
KOHLER	Elise	23/01/1935	86
TSCHIRHART	Marie-Reine	26/01/1934	87
STUDER	Léonie	28/01/1926	95

Février 2021

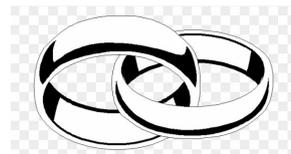
PFAFF	François	05/02/1942	79
KIPPELEN	Eugène	09/02/1934	87
BISSLER	Marie	13/02/1926	95
HUEBER	Jean-Paul	13/02/1942	79
TSCHIRHART	Nicole	15/02/1938	83
SCHMITT	Marie-Louise	18/02/1925	96
BAUER	Gérard	18/02/1944	77
BUHR	Denise	19/02/1936	85
KIEFFER	Denise	20/02/1929	92

Mars 2021

PFAFF	Anne Marie	04/03/1943	78
KIPPELEN	Anne-Marie	10/03/1942	79
KIPPELEN	Julien	11/03/1940	81
TESTUD	Daniel	15/03/1944	77
LUTTRINGER	Agnès	18/03/1933	88
FELTZINGER	Joséphine	19/03/1936	85
KIPPELEN	Marguerite	20/03/1941	80
HEMLING	Paul	28/03/1941	80
LAMBALOT	Bernadette	30/03/1942	79

Avril 2021

KAEMMERLEN	Huguette	01/04/1939	82
HALLER	Irène	06/04/1937	84
KIEFFER	Marie-Rose	09/04/1940	81
FUCHS	Marianne	30/04/1938	83



Mariage

24/12/2020
Bernard MIESCH, chauffeur
et Nathalie MAMBRE,
aide soignante



Naissance

03/12/2020
à Mulhouse
Sacha BLUNTZER
fils de Damien BLUNTZER
et de Tiffany BRUNN



Santé et bonheur à
chacun d'entre vous
et à ceux qui vous
sont proches !

Joyeux
Anniversaire

A vos agendas !

